

## يساعد برنامج طوابع الطعام

الأشخاص ذا دخل محدود على شراء طعام. رغم أنه برنامج حكومي فيدرالي، فهو يدار من قبل هيئات محلية أو تابعة للولاية.

## من يمكنه الحصول على طوابع الطعام؟

يمكن لأي شخص أن يطلب طوابع الطعام. للحصول على طوابع الطعام، يجب أن تفي أنت والأشخاص الآخرين في منزلك ببعض الشروط. كل من يقدم طلب في منزلك يجب أن يكون لديه رقم ضمان اجتماعي أو أن يقدم لطلب رقم، وأن يكون مواطناً أمريكياً أو حاصلاً على الجنسية أو لديه وضع أجنبي مؤهل لذلك. فيما يلي، الأجنبي المؤهل للحصول على طوابع الطعام بدون فترة انتظار:

- الأطفال المهاجرين بطريقة قانونية وأعمارهم أقل من ٨١ سنة؛
- المكفوفين والعاجزين المهاجرين بطريقة قانونية ويحصلون على مساعدة عجز أو فوائد عجز؛
- الأشخاص المقيمين بطريقة قانونية في الولايات المتحدة اعتباراً من ٢٢ اغسطس/اب، ١٩٩٦، وكانوا ٦٥ عاماً وأكثر في ٢٢ اغسطس/اب، ١٩٩٦؛
- أعضاء الخدمة العسكرية الفعلية والمحاربين القديمين في القوات المسلحة الأمريكية أو زوج أو طفل لمحارب أو فرد يؤدي خدمة فعلية ومقيمون بصفة شرعية ودائمة
- اللاجئيين المسموح لهم الدخول بموجب المادة من قانون الهجرة والجنسية؛
- طالبي اللجوء بموجب المادة من قانون الهجرة والجنسية؛
- المرشحين أو المحتجزين بموجب المادة أو من قانون الهجرة والجنسية؛
- من يدخلون البلاد من كوبا أو هايتي بموجب المادة من قانون مساعدة اللاجئيين في التعليم لعام ١٩٨٠؛
- المهاجرين الأمريكيين-الآسيويين بموجب المادة من قانون العمليات الأجنبية وتمويل الصادرات وفوائد البرامج ذات العلاقة لعام ١٩٨٨
- فيما يلي الأجنبي الموجودين بصفة شرعية الذين يحق لهم طوابع الطعام بدون فترة انتظار حتى إن لم يكونوا أجنبي مؤهلين:
- أفراد قبائل همونج أو القبائل اللاوية في الجبال (بما في ذلك أزواجهم وأطفالهم) الذين ساعدوا الجيش الأمريكي خلال حرب فيتنام؛
- الأمريكيون الهنود المولدون في كندا؛
- أفراد القبائل الهندية بموجب المادة من قانون مساعدة الهنود في تقرير المصير والتعليم.

فيما يلي، الأجنبي المؤهلين لطوابع الطعام إذا عاشوا في الولايات المتحدة خمس سنوات وهم في وضع قانوني:

- المقيمون بصفة شرعية ودائمة (يحق لهم طوابع الطعام قبل خمس سنوات إذا كان لديهم ٤٠ نقطة تتعلق بالعمل)؛
- المعتقلون الذين تم إطلاق سراحهم بموجب عفو (بشرط أن يكون أسيراً لمدة لا تقل عن سنة بموجب المادة قانون الهجرة والجنسية)؛
- من يدخلون إلى البلاد بشكل مشروط بموجب المادة من قانون الهجرة والجنسية اعتباراً من 1 ابريل/ نيسان، ١٩٨٠؛
- الزوج أو الزوجة الذي يتعرض لمعاملة سيئة أو الطفل الذي يتعرض لمعاملة سيئة أو والد/والدة أو طفل الشخص الذي يتعرض لمعاملة سيئة إذا كانت الدعوى المقدمة بشأن ذلك قيد النظر بموجب الفقرة أو أو من قانون الهجرة والجنسية.
- يجب على معظم الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين ١٨ و ٦٠ وقادرين على العمل أن يتسجلوا للعمل لكي يحصلوا على طوابع الطعام. وقد يطلب من العديد من الأشخاص أن يشتركوا في برنامج عمل أو برنامج تدريب. قد يحق أيضاً لبعض طلاب الكليات.

## الموارد (الأشياء التي تملكها)

بوجه عام، يشترط أن لا تزيد موارد أسرته على ٢٠٠٠ دولار، ولكن إذا كان في أسرته شخص يبلغ عمر ٦٠ عاماً أو أكثر أو شخص معاق فإن الحد ٣٠٠٠ دولار. لا تحتسب موارد الأشخاص الذين حصلوا على دخل الضمان التكميلي أو حصلوا على فوائد بموجب المساعدة المؤقتة للأسر المحتاجة

لأغراض طوابع الطعام. وتشمل الموارد النقود والحسابات المصرفية والممتلكات الأخرى.

لا يتم حساب كل ما تملكه على سبيل المثال، لا يتم حساب منزلك والأرض المقام عليها نحو حصولك على طوابع الطعام. تحسب السيارة أو الشاحنة بطريقة مختلفة حسب طريقة استخدامها. معظم الولايات تستخدم الآن المساعدة المؤقتة للأسر المحتاجة بدلاً من طوابع الطعام إذا كانت قواعد المساعدة المؤقتة للأسر المحتاجة أكثر فائدة للأسرة التي تحصل على طوابع طعام.

ويجب أن تفي معظم العائلات أيضاً بشرط حد الدخل. هناك بعض الأشياء التي لا تحسب كدخل ويمكن طرحها من دخلك. وقد يكون أفراد أسرته مؤهلين لاستثناءات أخرى من الدخل إذا كان من بينهم شخص يبلغ ٦٠ عاماً أو أكثر أو شخص معاق. وتختلف حدود الدخل حسب حجم الأسرة وقد تخضع للتغيير كل عام.

## كيف تقدم طلب للحصول على طوابع طعام؟

الطلبات للحصول على طوابع الطعام متوفرة في أي مكتب من مكاتب الضمان الاجتماعي. إذا كنت أو أي شخص في أسرتك تطلبون أو تحصلون بالفعل على مدفوعات دخل الضمان التكميلي فيقوم مكتب الضمان الاجتماعي بمساعدتك في ملء طلب طوابع الطعام وإرساله إلى مكتب طوابع الطعام بالنيابة عنك.

يجب على جميع الأشخاص الآخرين، بما في ذلك الذين يطلبون أو يحصلون فقط على الضمان الاجتماعي أخذ أو إرسال طلبات طوابع الطعام الخاصة بهم إلى مكتب طوابع الطعام القريب منهم أو أي مكتب من مكاتب الضمان الاجتماعي يعمل به أحد ممثلي طوابع الطعام. عند إجراء مقابلة معك يجب أن يكون لديك:

- ما يثبت هويتك، مثل رخصة قيادة أو بطاقة هوية من الولاية أو شهادة ميلاد أو بطاقة أجنبي؛
- ما يثبت دخلك، مثل قسائم الدفع أو الضمان الاجتماعي أو دخل الضمان التكميلي أو معاش لكل فرد من أفراد أسرتك.
- ما يثبت مقدار ما تتفقه على رعاية الأطفال؛
- إيصالات الإيجار أو ما يثبت مدفوعات الرهن الخاص بك؛
- سجلات بتكاليف المرافق؛
- فواتير طبية لأفراد أسرتك البالغين من العمر 6 عاماً أو أكثر، وللأشخاص الذين يحصلون على مدفوعات حكومية مثل الضمان الاجتماعي أو دخل الضمان التكميلي بسبب إعاقة لديهم.

## ما مقدار ما يمكنني الحصول عليه؟

يمكنك معرفة مقدار ما يمكنك الحصول عليه عن طريق شبكة الإنترنت من خلال أداة الفحص المسبق لطوابع الطعام (Food Stamp Pre-Screening Tool) على [www.foodstamps-step1.usda.gov](http://www.foodstamps-step1.usda.gov)

## الاتصال بالضمان الاجتماعي

اتصل بالضمان الاجتماعي أو مكتب طوابع الطعام القريب منك للحصول على المزيد من المعلومات عن برنامج طوابع الطعام وقواعد الأحقية. تذكر أن الضمان الاجتماعي لا يقرر ما إذا كان لك الحق في الحصول على طوابع الطعام أم لا.

لمزيد من المعلومات وللحصول على نسخ من نشراتنا تفضل بزيارة موقعنا على الإنترنت

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) أو الاتصال بالرقم المجاني على 1-800-772-1213 (وبالنسبة للصم أو الذين لديهم إعاقات في السمع يرجى الاتصال برقم الهاتف النصي على 1-800-772-3250). يمكننا الرد على جميع استفساراتك وتقديم المعلومات عبر خدمة الهاتف الآلي 24 ساعة يومياً.

يمكن لأحد ممثلي الضمان الاجتماعي أن يخبرك بالفوائد التي يمكن أن تدفع لك ويحدد لك موعداً، إذا لزم الأمر، لتقديم طلب. نوفر لك مترجماً مجاناً إذا كنت بحاجة إلى مترجم لإجراء أعمال الضمان الاجتماعي. خدمات الترجمة متوفرة هاتفياً أو في مكتب الضمان الاجتماعي. اتصل برقمنا المجاني -800-772-1213. إذا كنت تتحدث لغة غير اللغة الإنجليزية أو الأسبانية اضغط الرقم 1 وانتظر على الخط حتى يقوم أحد ممثلينا بالرد عليك. سيتم الاتصال بمترجم للمساعدة في مكالمتك إذا لا يمكن إنجاز مهمتك هاتفياً، نقوم بتحديد موعداً لك في مكتب الضمان الاجتماعي المحلي، ونقوم بعمل الترتيبات اللازمة لتوفير مترجم في وقت زيارتك.

إننا نتعامل في جميع المكالمات بمنتهى السرية. كما أننا نريد أن نتأكد من أن الخدمة التي تحصل عليها تتميز بالدقة والاحترام. لهذا السبب يقوم ممثل ثان من الضمان الاجتماعي بمراقبة بعض المكالمات الهاتفية.

## طوابع الطعام

المساعدة والمعلومات والطلبات متوفرة في أي مكتب من مكاتب الضمان الاجتماعي

الحصول على أو تعبئة طلب لدخل الضمان التكميلي؟

يمكنك طلب طوابع الطعام من أي مكتب من مكاتب الضمان الاجتماعي، إذا كنت وكان كل شخص يقيم معك في منزلك تحصلون أو تطلبون دخل الضمان التكميلي.

سوف نساعدك في ملء طلب طوابع الطعام. لا يتعين عليك الذهاب إلى مكتب طوابع الطعام لتقديم الطلب.

الحصول على أو تعبئة طلب للضمان الاجتماعي فقط؟

يمكنك الحصول على طلب طوابع الطعام ومعلومات من أي مكتب من مكاتب الضمان الاجتماعي.

لا يمكنك أخذ طلبات طوابع الطعام من الأشخاص الذين يحصلون على أو يطلبون الضمان الاجتماعي فقط.